

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نپاشد تن من مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم

بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

برگردان از: حمید محوی

۰۹ مارچ ۲۰۱۲

فرانسه سانسور نظامی برقرار کرده است



تلویزیون رسمی سوریه در اواسط روز شنبه ۳ مارچ ۲۰۱۲ گزارشاتی را که دو هفته پیش توسط شبکه ولتر منتشر شده بود، تأیید کرد: ارتش ملی سوریه ۱۸ مأمور فرانسوی را در حمص به اسارت درآورد، و نوزدهمین مأمور فرانسوی نیز در عزوز (منطقه ای در نزدیکی مرز ترکیه) دستگیر شد.

تأیید چنین گزارشی به این معنا است که مذاکرات بین پاریس و دمشق با شکست مواجه شده، و سوریه بر آن است تا با علنی ساختن چنین رویدادی فرانسه را تحت فشار قرار دهد.

از ۱۴ فبروری، گزارشات ما به شکل گسترده در رسانه های بین المللی مورد بررسی و تفسیر قرار گرفته است، ولی به جز فرانسه. موضوع دشواری های رسانه های فرانسوی در مورد چنین رویداد حساسی قابل درک است.

نشریات ترکیه دستگیری ۱۹ مأمور فرانسوی را تأیید کرده و معترف هستند که چهار مأمور ترکیه نیز با آنها بوده است، در حالی که آنکارا در ۷ فبروری تعهداتی را مبنی بر بیرون کشیدن تمام نیروهایش به ازای باز پس گیری ۴۹ زندانی پذیرفته بود.

در تلویزیون لبنانی، ال-مانار، محمد دیرار جامو از گفت و گوی بین وزیر امور خارجه فرانسو و هم کار سعودی او در حاشیه کنفرانس تونس گزارش داده است. شاهزاده سعود الفیصل بن عبدالعزیز آل سعود اظهار تأسف کرد که فرانسو شورای ملی سوریه را به عنوان نماینده رسمی سوریه بازشناسی نکرده است. آلن ژوپه به او پاسخ می گوید که: «اگر این کار را انجام دهم، چه کسی سربازان ما را آزاد خواهد کرد؟»

به هر جهت، امروز صبح نشریات فرانسو هنوز در این مورد سکوتشان را ادامه دادند، در حالی که این خبر در همه جا منتشر شده است. چنین رفتاری حاکی از برقراری حکومت نظامی – سانسور نظامی در نشریات است. در نیم قرن پیش از این، چنین اقداماتی طی جنگ الجزایر به جریان امپریالیست اجازه داد که رویدادها تنها چند دهه بعد در فرانسو به آگاهی عمومی برسد(به عنوان مثال، قتل عام الجزایری ها در پاریس، روز ۱۷ اکتوبر ۱۹۶۱). پرسشی که در این جا باید مطرح کنیم، این است که آیا رئیس جمهور سرکوزی به دلیل منافع ملی یا به دلایل شخصی این سانسور نظامی را برقرار کرده است، یعنی اجتناب از گزارش خبر جنگ سرّی علیه لیبیا که بر اساس نقض قانون اساسی فرانسو انجام گرفته است.

احتمالاً فرانسوی ها در دور اول و دوم در ۲۲ اپریل و ۶ می ۲۰۱۲ رئیس جمهور دیگری را انتخاب خواهند کرد.

منبع :

<http://www.mondialisation.ca/index.php?context=va&aid=29623>

گاهنامه هنر و مبارزه

۷ مارچ ۲۰۱۲

گزارش توسط شبکه ولتر

Mondialisation.ca, Le 5 mars 2012

voltage.net.org